

JOURNAL DE LA SOCIETE
DE SAPEURS-POMPIERS
LA CHAUX-DE-FONDS



n°2/98

EH

Maitrise fédérale
Pierre-Alain Widmer

Electricité des Hêtres sa

Electricité courant fort

Téléphone

Paratonnerre

Rue des Hêtres 4
Case postale 2303 La Chaux-de-Fonds

Tél. 032/968 37 55
Fax 032/968 42 82

Le tirage de ce journal vous est offert par



EVRO photocopiers SA

BUREAUTIQUE 2610 ST-IMIER

Agence

TOSHIBA

Copieurs - Fax

Votre partenaire en bureautique

Dr Schwab 6 CH-2610 St-Imier Tél. 032 / 9 411 410 Fax 032 / 9 414 007

ETAMPES - ETAMPAGES
pour boîtes de montres en tous genres

GRISEL ETAMPES SA

Jacob-Brandt 63 - La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/ 913 81 81 - Fax 032/913 81 83



L'Abeille au feu

SOMMAIRE

- 1 Le mot du Président
- 2 Tour de France
- 3 Pique-nique à la Corba...
- 4 Sortie Zürich
- 5 Il était une fois
- 6 OLB et POP
- 7 EPM
- 8 100^{ème}

Vous pouvez aussi également y participer en adressant vos documents, sur support papier ou informatique à la case postale de la société en mentionnant "journal l'abeille au feu"

**Société de sapeurs-pompiers
Case postal 4044
2304 La Chaux-de-Fonds 4
E-mail : spchxfds@caramail.com**



Le mot du président



Chers amis pompiers,

Nous voici bientôt arrivé au terme de cette année 1998 et il est temps pour moi d'effectuer une rétrospective des activités .

Tout d'abord je tiens à vous remercier de votre présence lors du pique-nique familial à la Corbatière .

Malheureusement, lors de la sortie de la société à Zürich-Kloten, ma satisfaction s'est quelque peu estompée.

En effet, quelle ne fut pas ma surprise lorsque je me suis aperçu du manque d'intérêt de nos sociétaires pour cette sortie attractive.

Je remercie tous les membres du comité pour l'excellent travail ainsi que le comité du 100 ème qui s'est réuni plusieurs fois cette année.

Je tiens également à remercier les membres qui ont offert spontanément leurs services lors de la vente de vins à la Migros, qui fut une réussite.

AU RUISSEAU FLEURI

Voire magasin de fleurs Place du Marché 6 ☎ 032/ 966 41 50

M.-L. Quaranta

Mariage

Décoration
de voitures

Banquets

Anniversaires



Paniers
fleuris

Bouquets
assortis

Couronnes

Quoi de plus fidèle que des fleurs

Nos variétés de fleurs fraîches sont livrables tous les jours de la semaine, y compris le dimanche.

Foyer et atelier pour handicapés

Genre d'activités

Fabrication, vente et sous-traitance de:

- Mécanique
- Reprises industrielles
- Conditionnements
- Menuiserie
- Caisserie
- Jouets
- Instruments
- Microfilmage
- Imprimerie
- Tôlerie
- Soudage
- Plastification
- Palettes
- Cycles
- Blistage, skinage



Nous voulons travailler pour vous... Faites-en l'expérience

Terreaux 48

2303 La Chaux-de-Fonds

Tél. 032 / 967 96 50

Rue des Corcelles 4b

2034 Peseux

Tél. 032 / 731 78 33

Rue de la promenade 5

2105 Travers

Tél. 032 / 863 22 35

J'espère vous voir nombreux au match aux cartes et boules le 27 novembre et à la fête de Noël le 12 décembre ainsi qu'à l'apéro en début d'année.

Je ne terminerai pas sans vous souhaiter à vous ainsi qu'à votre famille une bonne santé et j'espère vous retrouver dans nos activités tout au long de l'année 1999.

Mesdames et Messieurs, veuillez recevoir nos salutations les meilleures.

Le Président

Serge Widmer

Sets de table personnalisés
pour anniversaires,
naissances, etc.



SET! SYMPA



Sandra Petermann
Chemin des Tunnels 22
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél 913.22.70

Choix de dessins fait à
la main..

Hôtel de la Croix-d'Or

Au coeur de la vieille ville

Restaurant

Bar

Pizzeria

Il Caminetto

Spécialités italiennes

Pâtes maison

20 lits

Parking à proximité

Salles pour société 150 places

2300 La Chaux-de-Fonds

Rue de la Balance 15

Tél. 032 / 968 43 53

José et Manuela Nieto

PIZZA AU FEU DE BOIS



DISPOSITION SPECIALE

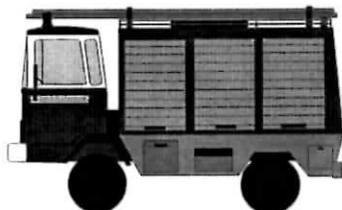


Notre ville a vécu une journée exceptionnelle en accueillant un départ d'étape du Tour de France. Pour assurer le succès d'une telle manifestation, l'organisation et la structure du service du feu et sanitaire sont d'une envergure importante.

Des pompiers volontaires ont été placés le long du parcours qui sillonnait la ville. La caserne étant placée au centre de la manifestation et de plus les services de secours ne pouvant pas emprunter le parcours, il a fallu créer deux petites casernes en ville.

Une caserne se trouvait à l'est de la ville (bâtiments des travaux publics) et l'autre à l'ouest (hangare de l'usine électrique).

INTERVENTIONS



Aucune intervention n'a été effectuée !!!!!



Une intervention pour un accident de travail avec la collaboration du SMUR.

Caserne T-P secteur 1



Le personnel :
1 chef de caserne
1 chef d'intervention
10 pompiers volontaires (3 sanitaires / 7 extinction)
7 PS (3 ambulanciers / 4 chauffeurs)

Les véhicules sanitaires :
1 ambulance Chevrolet
1 ambulance Mowag

Les véhicules du feu :
1 FPT (tonne-pompe)
1 EPA (échelle pivotante automatique)
1 FPG (fourgon gaz)
1 FMT (fourgon mat. tuyaux)
1 VSR (véhicule secours routier)
1 FH (fourgon hydrocarbure)
1 VR (véhicule de reconnaissance)
1 MP (type 2)

Caserne U-E **secteur 2**



Le personnel : 1 chef de caserne
 1 chef d'intervention
 11 pompiers volontaires (4 sanitaires / 7 extinction)
 1 chauffeur EPM
 5 PS (3 ambulanciers / 2 chauffeurs)

Les véhicules sanitaires : 2 ambulances Mowag

Les véhicules du feu : 1 FPT (tonne-pompe)
 1 EPM (échelle pivotante motorisée)
 1 FMP (fourgon mat. pionnier)
 1 FP (fougron poudre/mousse)
 1 VR (véhicule de reconnaissance)
 1 MP (type 2)

JOSEPH MATHEZ

MARBRIER SCULPTEUR

MONUMENTS FUNERAIRES

CADRES PROVISOIRE

TAILLE DE PIERRE / SABLAGE

CHEMINEES

FONTAINES

CREATION EN TOUS GENRES

Rue de la Charrière 99

2300 La Chaux-de-Fonds

Tél. 032/968 93 38

NATEL 077/37 63 73

FAX 032/968 94 09



Une quarantaine de personnes se sont rendues à la Corbatière sous un soleil radieux, pour notre pique-nique traditionnel.

Tout le monde a pu griller sa viande sur un énorme feu préparé par le comité.

Les enfants se sont divertis avec de multiples jeux et Malice le gentil toutou.

Nous remercions toutes les personnes qui se sont déplacées et pour la bonne ambiance qui a régné toute la journée.



STUDIO
24

COIFFURE

MASCULIN

FÉMININ

Caroll Fischer
Téléphone 032/914 23 53
1er étage (ascenseur)
Grenier 24
2300 La Chaux-de-Fonds

Boucherie du Grand Pont



F. Widmer
110, Avenue Léopold-Robert
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 / 913 19 94

LA SOCIÉTÉ SUR LE WEB

**NOTRE ADRESSE E-MAIL POUR VOS
COMMENTAIRES ET
SUGGESTIONS.**

Plaque 2001 SA

Ebauches Recherche et
Développement Cadrons

Alexis-Marie Piaget 73
2300 LA CHAUX-DE-FONDS
Tél. 032/968 04 27 - Fax 032/968 45 62



CHEZ TONY

*L'artisan des pâtes fraîches:
Lasagne, Canellonis, pizzas
précutées à l'emporter, tortellini,*

Bel-Air 3
(entrée début de la rue de Bel-Air)
2300 La Chaux-de-Fonds

Sortie Zurich-Kloten

29 août 1998

C'est par une journée fraîche mais ensoleillée qu'une trentaine de personnes se sont retrouvées à la place du gaz afin d'effectuer le voyage jusqu'à l'aéroport de Zürich-Kloten.

Arrivé à l'aéroport, le groupe a été accueilli par le Capitaine Biolley, chef de section.

Après avoir reçu quelques consignes de sécurité, le groupe a pu assister à une projection de diapositives concernant diverses interventions du Service de sécurité de l'aéroport.

Pour les chiffres :

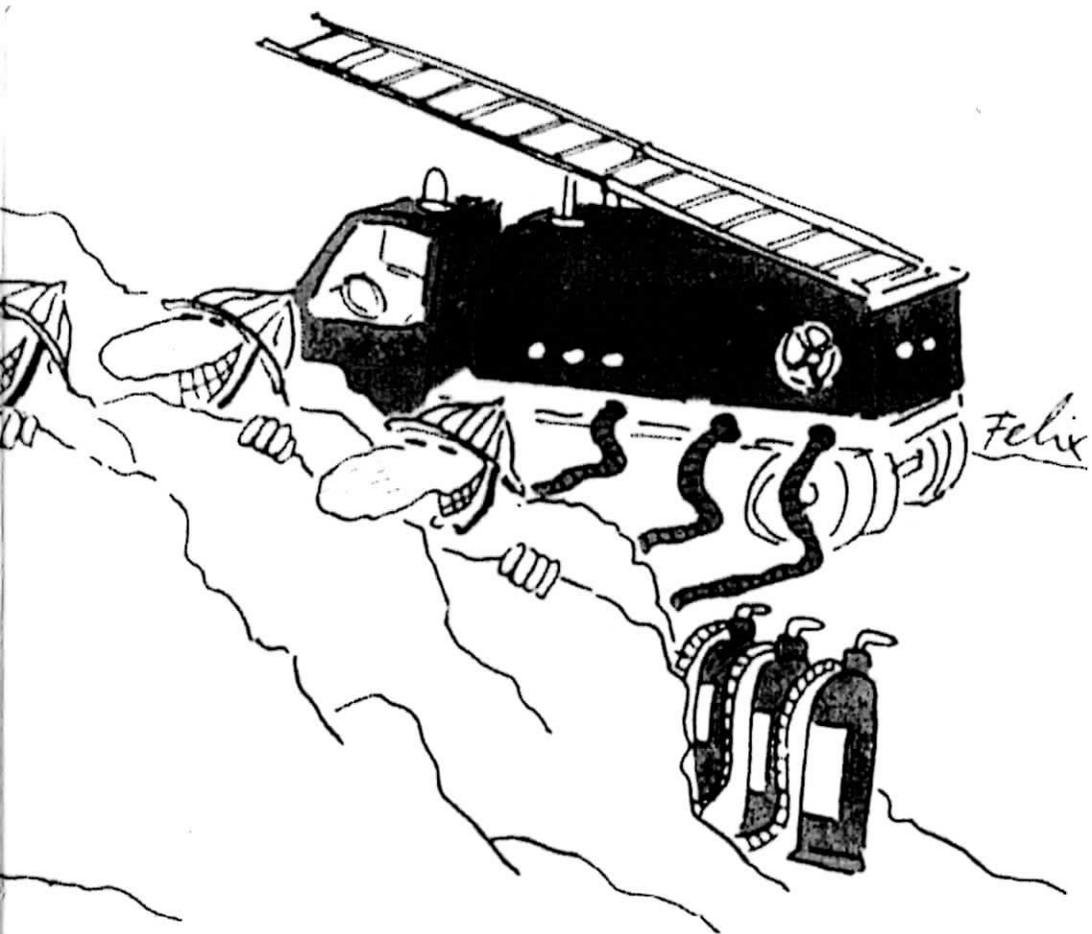
- 10 interventions sanitaires par jour.
- 2 interventions du service du feu par jour.

Le groupe a ensuite été divisé en deux afin de pouvoir visiter les installations et les garages.

A la fin de la visite, les personnes qui le désiraient ont pu acheter quelques souvenirs (fanions, puzzle, briquets,...).

Malgré l'accueil un petit peu « froid » de ce service du feu, la journée s'est fort bien déroulée.









**Cyclone du 23 août 1934 Les Crosettes
Café Hadorn**



PAUL EHRBAR SA

Bières & Boissons

Rue du Parc 135

2300 La Chaux-de-Fonds

Tél: 926.26.26



Mario D'Andrea
Jardinier-paysagiste

Dr de Quervain 13
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 / 968 79 54

ALIMENTATION

Livraison à domicile

Patricia et Domenico Raia

Rue du Doubs 113
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 / 913 55 42

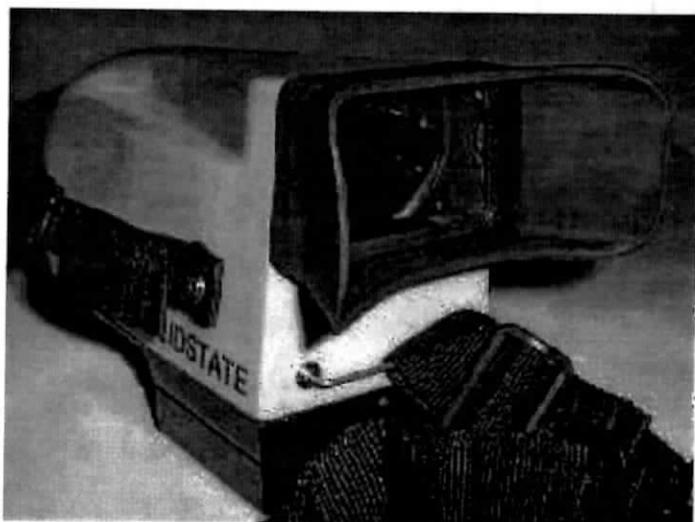
BIM

Claude Müller

Bureautique
Caisnes enregistreuses

Charrière 13
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. et Fax 032/968 25 68

Prochainement les caractéristiques de la camera thermique
(Maurer)



Minerba SA

Couverture - Ferblanterie



Fusion 1

2300 La Chaux-de-Fonds

Tél. + fax 032 / 914 45 68

Natel 079 / 637 75 39



SONORISATION - SURVEILLANCE VIDEO

Bureau Suisse Romande

032 / 731.29.96 tél.

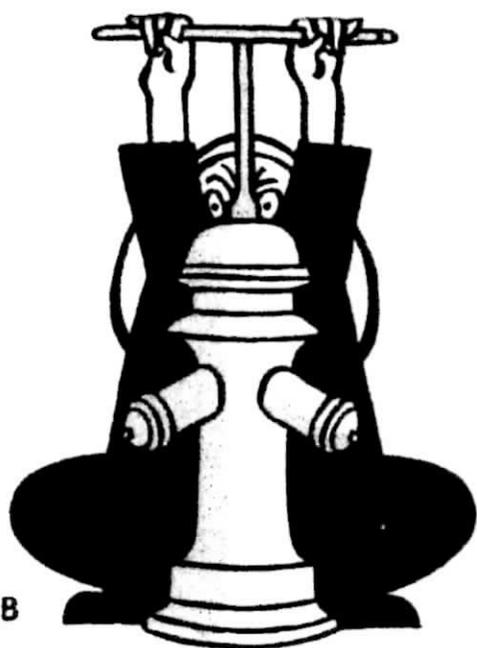
032 / 731.33.59 fax

JP Bandelier
Chasselas 13
2006 Neuchâtel

Restaurant Piscine-Patinoires

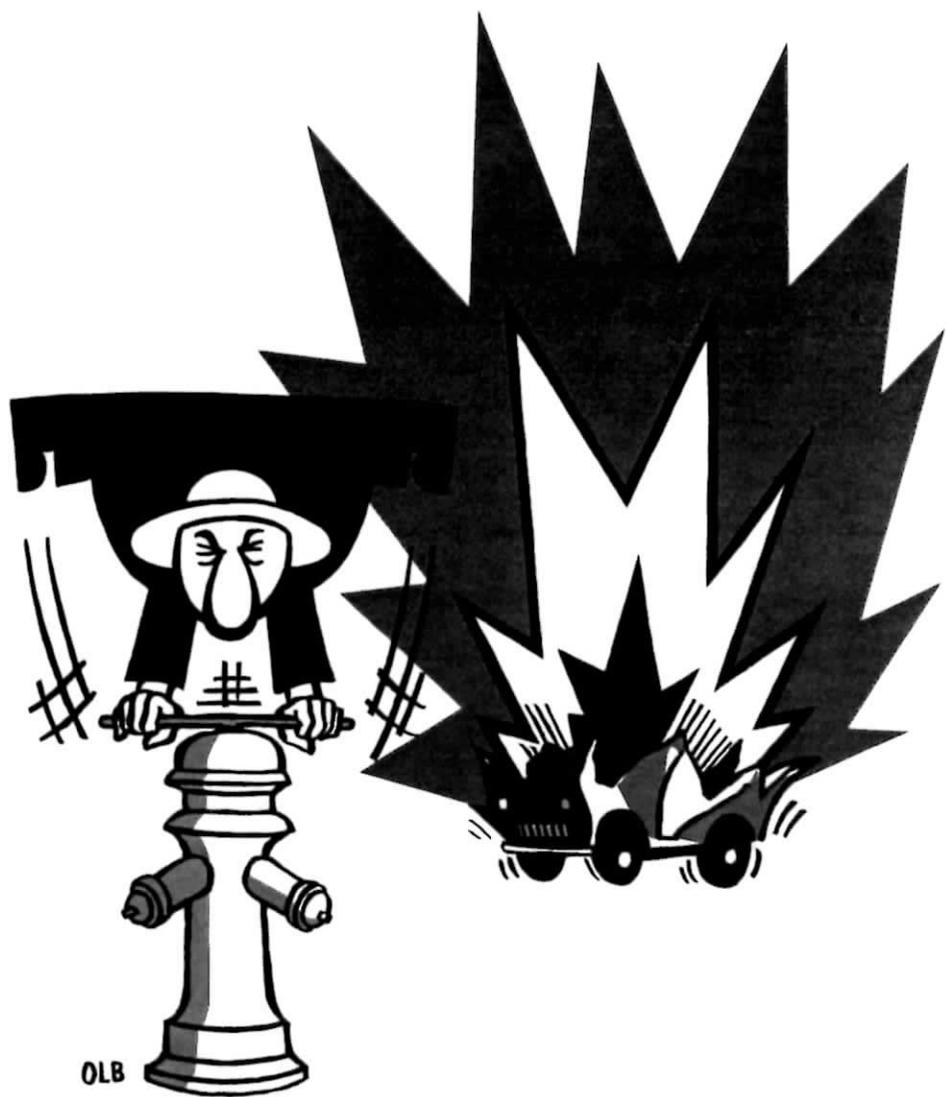


Famille Rolf Fischer
Mélèzes 2-4
2300 La Chaux-de-Fonds
032 913 20 94



OLB





OLB

E.P.M

CHEVROLET REGULAR

La nouvelle échelle pivotante motorisée
22 M.

Caractéristiques

Longueur:	7 m 70	Moteur:	290 CV
Poids :	6000 Kg	Frein:	A.B.S
Carburant:	Benzine	Cylindres	8

Cette échelle sera d'une grande utilité, comme deuxième échelle sur les sinistres importants et également pour le renfort en campagne.

Par sa dimension, les endroits difficiles seront plus accessible.

Matériel

- 1 **Rampe d'éclairage** à installer à la tête de l'échelle avec manipulation par le machiniste.
- 1 **Lance monitor** à installer à la tête de l'échelle manipulation automatique par le machiniste.
- 1 **Génératrice.**





Brasserie de la Channe

*Avenue Léopold-Robert 17
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél: 032/ 913 10 64
R. Caruncho*

Hôtel de la Vue-des-Alpes

Alt. 1283m



**Centre touristique et sportif
CH-2209 La Vue-des-Alpes / NE
Tél: 032/ 854. 20. 20
Fax: 032/ 854. 20. 29**



Rue Numa-Droz 112 Rue Numa-Droz 57
Tél. 032/ 913 15 29 Tél. 032/ 913 17 29
2300 La Chaux-de-Fonds

- Grand choix de canapés
- Pâtisserie
- Gâteaux d'anniversaire



Comité 100^{ème} anniversaire

Nous recherchons des sociétaires qui seraient disposés à nous prêter des documents ou des archives de la société, depuis sa création en 1900 jusqu'à nos jours.

Photocopies ou documents à envoyer à :

Société de Sapeurs-Pompiers
Case postales 4044
2304 La Chaux-de-Fonds

Merci d'avance
Le comité

claro!

HELVETIA
PATRIA



Pourquoi un check d'assurance?

Parce que

...l'on investit trop en assurances pour ne pas être en droit de savoir exactement pourquoi.

En Suisse, on investit en moyenne 18% du revenu dans des assurances.

Calculez ce que cela représente pour vous en francs!

Revenu actuel		Dépenses annuelles d'assurance
<input type="text"/>	$\times 18 : 100 =$	<input type="text"/>

Après un check vous saurez :

- Si vous êtes assuré(e) sans lacunes de couverture
- Si vous ne payez pas trop pour vos assurances
- Si vous profitez des avantages fiscaux possibles
- Quel montant vous pouvez effectivement attendre après la retraite
- Si la prévoyance pour votre conjoint et vos enfants est vraiment bonne
- Ce que signifient concrètement pour vous les nouvelles dispositions légales (AVS et LPP)

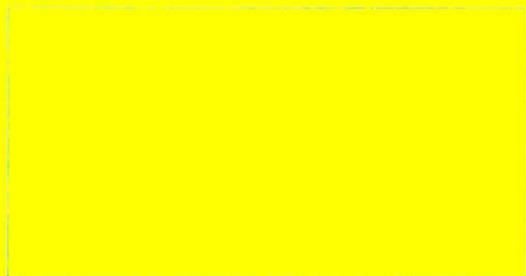
Pour répondre à vos questions dans toutes les branches d'assurance, la fiscalité et les hypothèques:

David Lienhard, Bel-Air 20, 2300 La Chaux-de-Fonds



(032) / 968.21.21 et 079 / 353.89.28

Vous savez que vous pouvez me faire confiance, alors qu'est-ce qui vous empêche de me contacter ?



Société de Sapeurs-Pompiers
Case postale 4044
2304 La Chaux-de-Fonds